

Termostatyczne zawory mieszające ATM

Instrukcja obsługi i montażu



AFRISO sp. z o.o.

Szałsza, ul. Kościelna 7, 42-677 Czekanów

Tel. 32 330 33 55; Fax. 32 330 33 51; www.afriso.pl

06.2011 0

Id.-Nr.: 0

Spis treści

1. Objąsnienia do instrukcji obsługi	3
2. Bezpieczeństwo	3
2.1. Przeznaczenie urządzenia	3
2.2. Bezpieczeństwo	3
2.3. Uprawnieni do obsługi	3
2.4. Modyfikacje produktu	3
2.5. Używanie dodatkowych części i akcesoriów.....	4
2.6. Odpowiedzialność	4
3. Opis zaworu	4
3.1 Wymiary	5
4. Dane techniczne	6
5. Transport oraz przechowywanie	7
6. Montaż	7
6.1 Montaż zaworu	7
7. Przykładowe schematy aplikacyjne	8
8. Eksploatacja.....	9
9. Konserwacja	10
10. Wyłączenie z eksploatacji, złomowanie.....	10
11. Gwarancja.....	11
12. Prawa autorskie	11
13. Satysfakcja klienta	11
14. Deklaracje zgodności, certyfikaty	11

1. Objaśnienia do instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest ważnym elementem dostawy. Dlatego zalecamy:

- ▶ przeczytać instrukcję obsługi przed instalacją urządzenia
- ▶ przechowywać instrukcję przez cały czas eksploatacji urządzenia
- ▶ przekazać instrukcję każdemu następnemu posiadaczowi lub użytkownikowi urządzenia.

2. Bezpieczeństwo

2.1. Przeznaczenie urządzenia

Termostatyczny zawór mieszający ATM przeznaczony jest do mieszania dwóch strumieni wody o różnych temperaturach w taki sposób, aby temperatura wody zmieszanej na wyjściu zaworu utrzymywała stałą, zadaną wartość.

Każde inne zastosowanie jest zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

2.2. Bezpieczeństwo

Konstrukcja termostatycznego zaworu mieszającego ATM odpowiada obecnemu stanowi techniki i normom technicznym dotyczącym bezpieczeństwa. Każdy zawór sprawdzany jest przed wysyłką pod względem poprawności działania i bezpieczeństwa.

- ▶ Należy używać zaworów mieszających ATM jedynie w stanie technicznym nie budzącym zastrzeżeń. Należy przeczytać instrukcję obsługi, wszystkie dyrektywy oraz wytyczne, jak również odpowiednie przepisy bezpieczeństwa oraz dyrektywy mające na celu zapobieganie wypadkom.

2.3. Uprawnieni do obsługi

Termostatyczny zawór mieszający ATM może być instalowany i demontowany tylko przez wyszkolony personel. Personel w trakcie przyuczania może pracować tylko pod nadzorem osoby doświadczonej, znającej konstrukcję i działanie urządzenia. Wykonawca po zainstalowaniu zaworu musi udostępnić obsługującemu niniejszą instrukcję.

Przed rozpoczęciem robót montażowo-instalacyjnych, monter i obsługujący muszą przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję.

2.4. Modyfikacje produktu

Zmiany oraz modyfikacje przeprowadzone przez nieupoważnione osoby mogą powodować zagrożenie i są zabronione ze względów bezpieczeństwa.

2.5. Używanie dodatkowych części i akcesoriów

Używanie niewłaściwych dodatkowych części oraz akcesoriów może spowodować uszkodzenie urządzenia.

2.6. Odpowiedzialność

Producent nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie uszkodzenia lub ich konsekwencje wynikające z niedokładnego przeczytania instrukcji obsługi, wskazówek i zaleceń.

Producent oraz firma sprzedająca urządzenie nie odpowiadają za uszkodzenia i koszty poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie korzystające z urządzenia, w szczególności za uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użycia, niewłaściwego lub wadliwego podłączenia, niesprawności urządzenia.

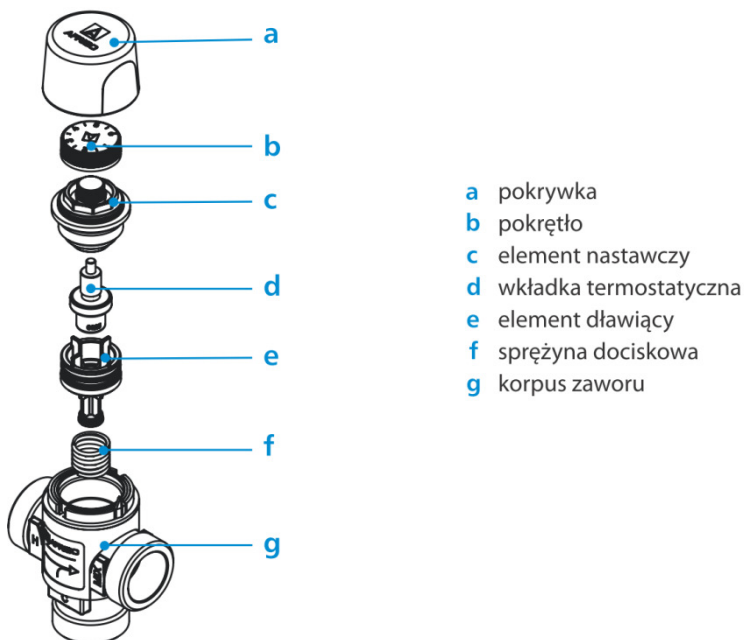
Producent oraz firma sprzedająca nie są odpowiedzialne za zniszczenia, będące rezultatem jakiegokolwiek użycia niezgodnego z instrukcją.

AFRISO Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie.

3. Opis zaworu

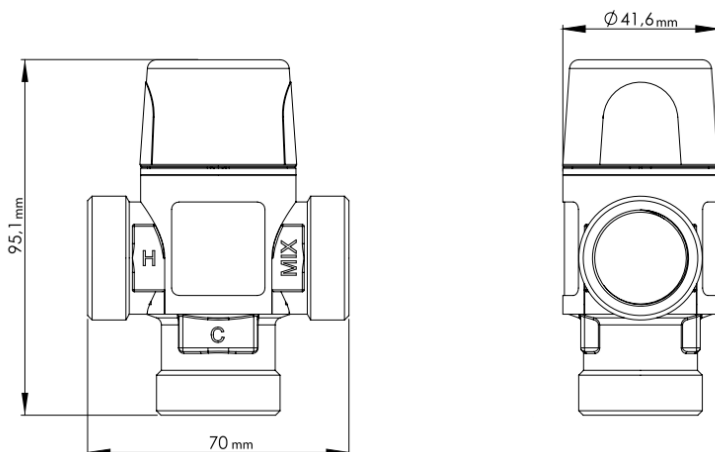
Termostatyczny zawór mieszający ATM przeznaczony jest do instalacji ciepłej wody użytkowej, a także do instalacji ogrzewania podłogowego. Zadaniem zaworu ATM jest utrzymywanie stałej, zadanej temperatury wody na wyjściu zaworu, poprzez zmieszanie w odpowiedniej proporcji gorącej wody z kotła bądź zasobnika z zimną wodą zasilającą instalację (lub powracającą z instalacji ogrzewania podłogowego).

Termostatyczne zawory mieszające ATM posiadają korpus wykonany z miedzi DZR. Wyposażone są w pokrętko umożliwiające nastawę temperatury wody w zakresie 35 ÷ 60°C (zalecane dla podgrzewaczy zasilających centralnie w ciepłą wodę) lub w zakresie 20 ÷ 43°C (zalecane do ogrzewania podłogowego i do ciepłej wody użytkowej, np. w przedszkolach). Plastikowa pokrywka chroni przed przypadkową zmianą nastawy temperatury. Funkcja „bez oparzeń” powoduje zablokowanie dopływu wody ciepłej w wypadku awarii dopływu wody zimnej, co zapobiega możliwości poparzenia. Zawory mogą być montowane w dowolnej pozycji.



Rys.1. Budowa termostaticznego zaworu mieszajacego ATM

3.1 Wymiary



Termostatyczne zawory mieszające ATM, gwint zewnętrzny

Kod	Nazwa	DN	Przyłącze	Zakres nastawy	Kvs [m ³ /h]
12 363 00	ATM 363	20	G 1"	35 ÷ 60 °C	1,6
12 361 00	ATM 361	20	G 1"	20 ÷ 43 °C	1,6
12 343 00	ATM 343	15	G ¾"	35 ÷ 60 °C	1,6
12 341 00	ATM 341	15	G ¾"	20 ÷ 43 °C	1,6

Termostatyczne zawory mieszające ATM, gwint wewnętrzny

Kod	Nazwa	DN	Przyłącze	Zakres nastawy	Kvs [m ³ /h]
12 333 00	ATM 333	20	Rp ¾"	35 ÷ 60 °C	1,6
12 331 00	ATM 351	20	Rp ¾"	20 ÷ 43 °C	1,6

4. Dane techniczne

Parametr	Wartość
Ciśnienie nominalne	PN10
Zakres nastawy	20÷43 °C 35÷60 °C
Kvs	1,6 m ³ /h
Dokładność regulacji	± 2 °C
Maksymalna temperatura pracy	95 °C
Korpus	Mosiądz CW602N (DZR)
Tworzywo	ABS
Maksymalne stężenie glikolu	50%
Ciężar	0,484 kg

5. Transport oraz przechowywanie

UWAGA Możliwość uszkodzenia urządzenia podczas niewłaściwego transportu



- ▶ Nie rzucać urządzeniem
- ▶ Chronić przed brudem oraz kurzem.

UWAGA Możliwość uszkodzenia urządzenia podczas niewłaściwego przechowywania



- ▶ Magazynować urządzenie w czystym pomieszczeniu
- ▶ Chronić przed brudem oraz kurzem.

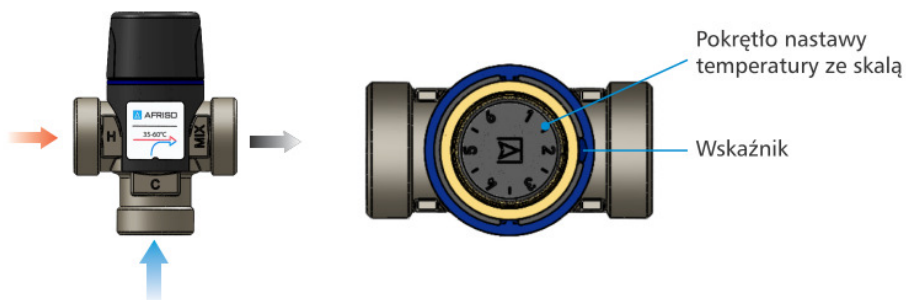
6. Montaż

- Urządzenie może być montowane, uruchamiane i konserwowane tylko przez firmy posiadające odpowiednie uprawnienia.

6.1 Montaż zaworu

Przed montażem zaworu należy starannie przepłukać instalację. Termostatyczny zawór mieszający TZM należy zamontować w miejscu łatwo dostępnym tak, aby pokrętko regulacyjne było widoczne. Pozycja montażowa dowolna. Na dopływach wody gorącej i wody zimnej zalecany jest montaż filtrów siatkowych.

W instalacjach narażonych na niepożądaną cyrkulację grawitacyjną lub przepływ zwrotny, zalecany jest dodatkowo montaż zaworów zwrotnych na przyłączach wody gorącej i wody zimnej.



Rys.2. Termostatyczny zawór mieszający ATM

Przyłącza zaworu oznakowane są następująco (rys. 2):

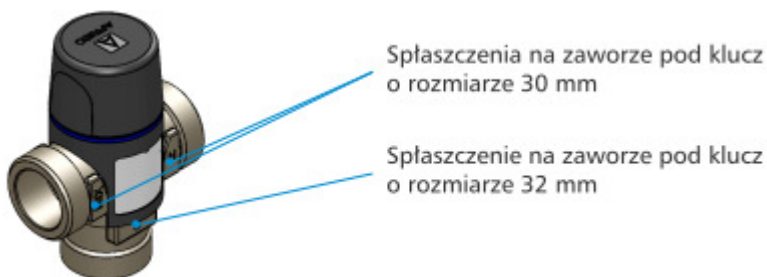
H - woda gorąca

C - woda zimna

MIX – wyjście, woda zmieszana

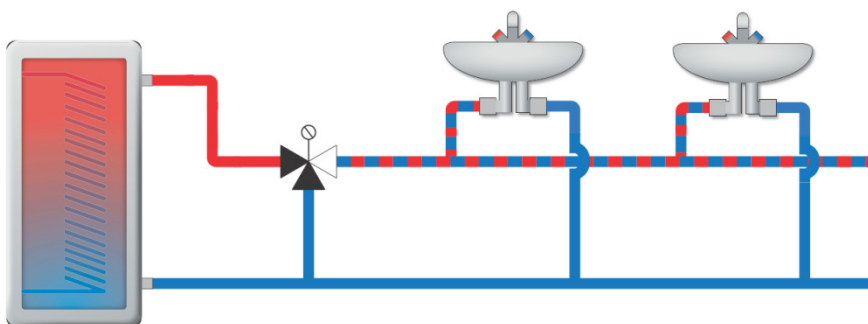
W czasie montażu zaworu nie wolno chwytać narzędziami elementów plastikowych. Zawór ATM posiada specjalne spłaszczenia przeznaczone do użycia klucza płaskiego lub innych narzędzi monterskich (rys. 3).

Po zainstalowaniu zaworu ATM należy ustawić żadaną temperaturę wody na wyjściu „MIX” przy pomocy pokrętki ze skalą. Po ustawieniu temperatury, nałożyć pokrywkę osłaniającą pokrętkę.

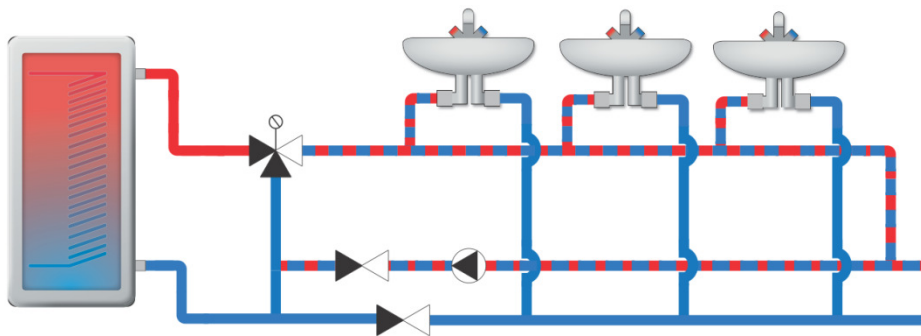


Rys.3. Spłaszczenia na zaworze ATM

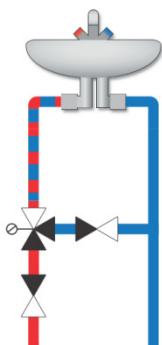
7. Przykładowe schematy aplikacyjne



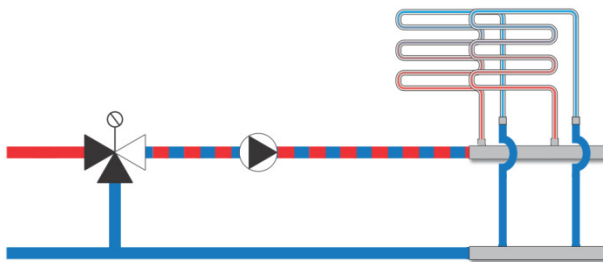
Schemat 1. Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury ciepłej wody zasilającej baterie umywalkowe



Schemat 2. Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury w obwodzie cyrkulacji ciepłej wody



Schemat 3. Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury ciepłej wody w baterii umywalkowej



Schemat 4. Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury na zasilaniu ogrzewania podłogowego

8. Eksploatacja

Temperaturę wody na wyjściu MIX zaworu ATM należy ustawić przy pomocy pokrętki, zgodnie z tabelą nastaw. Po ustawieniu żądanej temperatury, zalecane jest nałożenie plastikowej pokrywki, co zmniejszy możliwość przypadkowej manipulacji.

Nastawa	Temperatura	
	Zakres 20÷43 °C	Zakres 35÷60 °C
1	20 °C	35 °C
2	25 °C	44 °C
3	30 °C	48 °C
4	34 °C	51 °C
5	38 °C	57 °C
6	43 °C	60 °C

9. Konserwacja

Termostatyczny zawór mieszający ATM jest urządzeniem bezobsługowym. Jednak przy dużej twardości wody, po dłuższym czasie eksploatacji może dojść do osadzenia się w jego wnętrzu wapnia, co spowoduje nieprawidłowe działanie zaworu. W takim przypadku, zawór należy oczyścić i odkamienić.

W celu oczyszczenia zaworu z osadzonego kamienia lub innych zanieczyszczeń, należy:

1. Zamknąć zawory na dopływie ciepłej oraz zimnej wody
2. Spuścić wodę z przewodu pomiędzy wyjściem z zaworu, a punktem poboru wody

Po wykonaniu tych czynności można przystąpić do rozkręcenia, a następnie oczyszczenia elementów wewnętrznych zaworu.

Jeżeli istnieje podejrzenie uszkodzenia elementów wewnętrznych zaworu, należy niezwłocznie wymienić uszkodzone części.

10. Wyłączenie z eksploatacji, złomowanie

1. Zdemontować urządzenie.
2. W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno wyrzucać wyłączzonego z eksploatacji urządzenia razem z nie posegregowanymi odpadami gospodarczymi. Urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu złomowania.



Termostatyczny zawór mieszający ATM zbudowany jest z materiałów, które można poddać recyklingowi.

11. Gwarancja

Producent udziela na urządzenie 36 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja traci ważność w wyniku dokonania samowolnych przeróbek lub instalacji niezgodnej z niniejszą instrukcją.

12. Prawa autorskie

Prawa autorskie instrukcji obsługi i eksploatacji należą do AFRISO sp. z o.o. Przedruk, tłumaczenie i powielanie, także częściowe jest bez pisemnej zgody zabronione. Zmiana szczegółów technicznych, zarówno pisemnych jak i w postaci obrazów jest prawnie zabroniona.

13. Satysfakcja klienta

Dla AFRISO sp. z o.o. zadowolenie klienta jest najważniejsze. W razie pytań, propozycji lub problemów z produktem, prosimy o kontakt: **zok@afriso.pl**.

14. Deklaracje zgodności, certyfikaty

Termostatyczne zawory mieszające ATM podlegają Dyrektywie Ciśnieniowej PED 97/23/WE i zgodnie z art. 3.3 (dobra praktyka inżynierska) nie są znakowane znakiem CE.

Termostatyczne zawory mieszające ATM mogą być stosowane w instalacjach z bezpośrednim kontakcie z wodą pitną. Urządzenie posiada Attest Higieniczny wystawiony przez Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego – Państwowy Zakład Higieny (atest dostępny na naszej stronie internetowej www.afrisopl w zakładkach „Katalog produktów” oraz „Pomoc techniczna”).